



KidneyCancerAssociation®



2022

ПРОСТО ДИАГНОЗИРОВАННЫ Й ИНСТРУМЕНТАРИЙ

Не давно поставлен диагноз?

Вместе у нас есть это.

Сильный один. Неудержимые вместе.®

*Disclaimer: This translation is machine-generated and is intended solely as a convenience to non-English readers. The information has not been proofread by a fluent reader of the language. Any reliance on this translation for information is at the risk of the user. It is not meant to substitute for medical advice. If you would like more information, talk with your healthcare team.

*Отказ от ответственности: этот перевод создан компьютером и предназначен исключительно для удобства читателей, не владеющих английским языком. Информация не была проверена свободно читающим языком. Любая зависимость от этого перевода для информации находится на риске пользователя. Он не предназначен для замены медицинской консультации. Если вам нужна дополнительная информация, поговорите с вашей медицинской командой.

Содержание

ШАГ 1: Изучение основ	6
Типы и подтипы рака почки	8
Стадии и степени рака почки	10
Что вызвало мой рак почки?	12
ШАГ 2: Поиск специалиста	14
Кто такой специалист по раку почки?	15
Как найти специалиста по раку почки?	16
Тестирование для диагностики рака почки	16
ШАГ 3: Изучение вариантов лечения	20
Подготовка к встрече	21
Познакомьтесь с вашей лечебной командой	22
Варианты лечения рака почки	24
Как вы принимаете решение о лечении?	31
ШАГ 4: Управление побочными эффектами	32
ШАГ 5: Получение поддержки	34

Введение

Вам только что поставили диагноз рака почки, и вы, вероятно, чувствуете себя подавленным и напуганным. Сделайте глубокий вдох. Поймите, что вы уже некоторое время живете с раком почки, хотя он только что был обнаружен. Вы также не одиноки; многие другие были там, где вы находитесь. Прямо сейчас самое важное, что нужно сделать, это обучить себя и убедиться, что у вас есть точный диагноз.

Ассоциация рака почки готова помочь вам в этом процессе с помощью инструментария Just Diagnosed Toolkit.

«Продолжайте читать как можно больше о раке почки.
Будьте максимально активны. Даже когда это кажется страшным».

– Выживший после рака почки

Just Diagnosed Toolkit Шаг и



ШАГ 1:

Изучение ос нов



ШАГ 2:

Как най ти с пец иалис та для точной диаг нос тики



ШАГ 3:

Изучение вариантов лечения



ШАГ 4:

Управление побочными эффектами



ШАГ 5:

Получение поддержки



ШАГ 1

Изучение основ

Во-первых, давайте узнаем о раке, о том, как работает почка, а также о типах, подтипах, причинах и факторах риска рака почки, чтобы помочь вам осознать и осознать различные сбалансированные варианты, которыми вы сможете воспользоваться на протяжении всего путешествия.

Узнав все, что вы можете о раке почки, вы будете чувствовать себя более подготовленными к обсуждениям с врачом и принятию решений о лечении. Исследования показали, что люди с раком, которые хорошо информированы о своем раке и вариантах лечения, обычно имеют лучшие результаты и меньше побочных эффектов.

Что значит, что у меня рак?

Рак возникает, когда происходит аномальный рост клеток, который образует массу ткани, называемую опухолью. Опухоли могут быть доброкачественными или злокачественными.

Доброкачественная опухоль не является раком, ее можно удалить, она обычно не растет снова и не поражает близлежащие ткани или другие части тела. Злокачественная опухоль является раковой, может вырасти после удаления и проникнуть в близлежащие ткани или другие части тела.

Что такое рак почки?

Рак назван в честь места, где начинается рак, поэтому рак почки начинается в тканях почки. Рак почки также называют почечно-клеточным раком (ПКР). Почечный — это еще один термин для обозначения почек.

Что это значит, если мой рак распространился?

Когда рак распространяется из места, где он образовался, в другую часть тела, это называется метастазированием. Наиболее распространенными местами распространения рака почки являются легкие, лимфатические узлы и кости. Даже если рак распространяется куда-то еще, это все равно рак почки, потому что аномальные клетки являются клетками рака почки. Например, если ваш рак распространяется на легкие, у вас сейчас нет рака легких. Это рак почки, который распространился на ваши легкие.

Что делают почки?

Почки являются частью мочевыделительной системы, которая представляет собой группу органов, выводящих отходы из организма в виде мочи. Каждая почка размером с кулак взрослого человека. Почки выполняют множество функций, чтобы поддерживать ваше тело здоровым. Ваши почки вырабатывают гормоны, помогающие контролировать кровяное давление и сообщать организму о необходимости вырабатывать больше эритроцитов. Однако основная работа почек заключается в фильтрации крови для удаления отходов и извлечения воды из организма.

Какие существуют виды рака почки?

Существует несколько различных типов рака почки. Патологоанатом, врач, который является экспертом в изучении клеток и тканей под микроскопом для выявления заболевания, изучит образец вашей опухоли, чтобы определить, какой у вас тип рака почки. Ваш план лечения будет основываться на типе рака почки, стадии и степени опухоли.

Типы и подтипы рака почки

Светлоклеточный почечно-клеточный рак

Светлоклеточный ПКР является наиболее распространенной формой рака почки и составляет около 70% всех случаев. Когда он изолирован только в почке (так называемый локализованный), его можно лечить хирургическим путем. Светлоклеточный ПКР с метастазами или распространением обычно лечится системной терапией, типом медикаментозного лечения, которое действует на весь организм для лечения раковых клеток, где бы они ни находились.

Поскольку светлоклеточный ПКР является наиболее распространенным типом рака почки, было проведено больше исследований этого типа. За последние 15 лет многие лекарственные препараты получили одобрение FDA для лечения метастатического светлоклеточного ПКР.

Папиллярная почечно-клеточная карцинома

Папиллярный ПКР является второй по частоте формой рака почки и составляет около 10-15% всех случаев. Существуют различные типы папиллярного ПКР, которые зависят от различных характеристик опухоли и скорости ее распространения.

Хромобластный почечно-клеточный рак

Хромобластный ПКР — редкая форма рака почки, составляющая менее 10% всех случаев. Этот тип светлоклеточного почечно-клеточного рака, который начинается в клетках, выстилающих трубки в почках, которые помогают фильтровать отходы из крови.

Чтобы получить доступ к инструментарию в Интернете, посетите веб-сайт www.kidneycancer.org/just-diagnosed

Редкие подтипы ПКР

СБОРНИК КАНАЛА

КАРЦИНОМА

Очень редкий и агрессивный тип ПКР. При первоначальном диагнозе он обычно является метастатическим и распространяется на другие части тела. Чаще встречается у молодых людей.

ПЕРЕСТРОЙКА ПКР

Этот рак связан с перестройкой определенных генов и чаще встречается у детей или молодых людей.

ПОЧЕЧНО-МЕДУЛЛЯРНЫЙ

КАРЦИНОМА (РМЦ)

Этот тип чаще всего поражает молодых людей, которые несут генетическое изменение, называемое чертой серповидно-клеточной анемии. Эти виды рака обычно метастатические (то есть они распространились на другие части тела) на момент постановки диагноза.

НЕСЕКРЕТИРОВАННЫЙ ПКР

Менее 1% ПКР не классифицированы, что означает, что они не могут быть классифицированы ни в одну из других категорий. Они имеют тенденцию быть более агрессивными.

Другие виды рака почки

ПОЧЕЧНЫЙ ПЕРИХОДНЫЙ

КЛЕТОЧНЫЙ РАК (ТСС)

Это также известно как уротелиальный карцинома. ТСС не запускается в почки, но в почечной лоханке. Этот рак может выглядеть как другие виды рака, такие как рак мочевого пузыря. Тем не менее, люди с ТСС часто имеют те же симптомы, что и люди с раком почки, такие как кровь в моче и боль в спине. ТСС встречается редко и может быть агрессивным.

Опухоль Вильмса

(НЕ ФРОБЛАСТОМА)

Эта опухоль почти всегда встречается у детей и очень редко у взрослых. Около 90% случаев рака почки у детей составляют опухоли Вильмса.

ПОЧЕЧНАЯ САРКОМА

Это редкий тип рака почки, который начинается в кровеносных сосудах или соединительной ткани почки.

Доброкачественные опухоли почек

Доброкачественные опухоли почек не являются раковыми и не будут распространяться, но они могут расти и вызывать проблемы. Многие из тех же методов лечения, что и при злокачественных опухолях почек, можно применять и при доброкачественных опухолях. Некоторые из наиболее распространенных доброкачественных опухолей:

АНГИОМИОЛИПОМА – наиболее

распространенная доброкачественная опухоль почки и часто поражает женщин или людей с туберкулезом, редким наследственным заболеванием.

Если они не вызывают симптомов, за ними можно наблюдать. Однако, если они вызывают проблемы, их обычно удаляют хирургическим путем.

ОНКОЦИТОМА — еще одна доброкачественная

опухоль почки. Они не распространяются, но могут расти и вызывать другие проблемы, требующие хирургического вмешательства.

Стадии и степени рака почки

Стадия относится к (1) размеру опухоли, (2) содержит ли рак лимфатические узлы и (3) распространился ли рак на другие части тела.

Стадия описывает, сколько рака обнаружено в вашем теле. Например, рак на ранней стадии — это опухоль, обнаруженная только в почках, в то время как рак на более поздней стадии распространился на другие части тела. Степень опухоли описывает, насколько ненормально выглядят клетки опухоли под микроскопом. Это может указывать на то, как быстро опухоль может расти.

Понимание стадии и степени вашего рака при рассмотрении потенциального

Варианты лечения могут помочь вам вести более информированные обсуждения с лечащим врачом и повысить вашу уверенность в том, что вы принимаете правильное решение в отношении своего здоровья и лечения.



ЭТАП I

Опухоль меньше 7 см и не распространялась за пределы почки.

ЭТАП II

Опухоль больше 7 см и не распространялась за пределы почки.

ЭТАП III

Опухоль может быть любого размера и не распространялась на другие органы, но начала распространяться за пределы самой почки в одну или несколько из следующих областей:

- 1 или несколько лимфатических узлов.

- кровеносные сосуды в почке или рядом с ней
- слой жировой ткани вокруг почки (так называемый фасциальный герметик)
- почечная лоханка (структура, собирающая мочу)

ЭТАП IV

Опухоль может быть любого размера, но распространялась за пределы зон III стадии. Она могла распространиться либо на надпочечники (железы, расположенные над почками), либо на другие части тела, такие как кости, печень или легкие. Лимфатические узлы могут быть поражены или не затронуты.

Что вызвало мой рак почки?

Некоторые факторы риска могут увеличить шансы человека на развитие рака почки, но люди без каких-либо факторов риска все равно могут заболеть раком почки. Некоторые из факторов риска, которые могут сделать вас более склонными к раку почки, включают:

- Курение
- Ожирение
- Высокое кровяное давление, даже при лечении антигипертензивными препаратами
- Имея семейный анамнез почечного рака
- Секс при рождении, так как рак почки вдвое чаще у мужчин, чем у женщин
- Высокое воздействие трихлорэтилена (ТХЭ), который содержится в лакокрасочных материалах, растворителях, клеях, красках и средствах для удаления краски, а также в пестицидах.
- Раса – чернокожие американцы имеют немного более высокий уровень рака почки, чем другие расы
- Заболевание почек на поздних стадиях, особенно если вам нужен диализ

Генетические факторы могут увеличить вероятность развития рака почки.

Несмотря на то, что люди с этими состояниями подвержены гораздо более высокому риску, наследственный рак почки составляет лишь от 3 до 5% всех случаев рака почки. Большинство встречается у людей без семейного анамнеза.

Синдром VON HIPPEL-LINDAU (VHL) представляет собой состояние, при котором в организме образуются раковые и нераспространенные опухоли и кисты. Это состояние связано с высоким риском развития рака почки.

Синдром BIRT-HOGG-DUBE (BHD) — редкое состояние доброкачественных опухолей и кист, поражающее кожу и легкие. Это также может увеличить риск доброкачественного и злокачественного опухолей в почках.

НАСЛЕДСТВЕННЫЙ ЛЕЙОМИОМАТОЗ И ПОЧЕЧНО-КЛЕТОЧНЫЙ РАК

(HLRCC) — редкое генетическое заболевание, при котором на коже растут доброкачественные опухоли. У женщин также могут развиться доброкачественные опухоли или миомы в матке. У небольшой части людей с HLRCC развивается рак почки, обычно в возрасте 40 лет.

НАСЛЕДСТВЕННЫЙ ПАПИЛЛЯРНЫЙ ПОЧЕЧНО-КЛЕТОЧНЫЙ РАК (HPRCC)

это синдром, который может привести к раку почки, часто в возрасте 40 лет. HPRCC может вызывать небольшие опухоли в почках и/или другие поражения, которые вызывают боль или кровь в моче.

Туберозный склероз (ТС) — редкое генетическое заболевание, вызывающее опухоли в головном мозге и других органах. Почечно-клеточный рак можно обнаружить у людей с туберозным склерозом.





ШАГ 2

Поиск специалиста

Самый важный шаг – убедиться, что у вас есть точный диагноз.

Точный тип, стадия и степень вашей опухоли будут напрямую влиять на ваш план лечения. Принятие решений о лечении без наличия такой точной информации сейчас может повлиять на решения, которые вам придется принять в будущем, и на то, будете ли вы иметь право участвовать в клинических испытаниях. Стоит повторить: самый важный шаг — убедиться, что у вас есть точный диагноз.

Большой процент опухолей почек обнаруживается вовремя компьютерной томографии или рентгенографии, и диагноз часто ставит врач первичной медико-санитарной помощи. Вам необходимо найти специалиста по раку почек или группу специалистов, чтобы поставить вам точный диагноз и/или получить второе мнение, чтобы понять все ваши варианты лечения и ДО начала лечения. Это повлияет на ваши возможности сейчас и в будущем.

Кто такой специалист по раку почки?

Специалистом по раку почек может быть уролог, врач с дополнительной подготовкой по диагностике и лечению заболеваний мочевыводящих органов хирургическим путем или мочеполовой (ГУ) медицинский онколог. Это врачи, которые специализируются на диагностике и лечении рака мочевыводящих путей с помощью лекарств.

Специалист по раку почек прошел специальную подготовку и регулярно занимается диагностикой и лечением рака почки.

Когда вы ищете специалиста, обязательно спросите, сколько пациентов с раком почки они диагностируют и лечат каждый год. Специалист, который принимает от сотни пациентов с раком почки в год, будет иметь больше знаний и опыта, чем врач, который посещает только 10 пациентов с раком почки в год.

«Как правило, в среднем 25% случаев рака ежегодно диагностируются неправильно. За 15 лет работы с людьми, живущими с раком, я воочию убедился, насколько это влияет на пациентов и их семьи. Вот почему так важно обратиться к специалисту по раку почек, чтобы убедиться, что у вас есть максимально точный диагноз»

– Грехен Э. Воан, президент и главный исполнительный директор

Как найти специализиста по раку почки?

KCA рекомендует найти специализиста в Национальном институте рака (NCI)

Назначенный онкологический центр, если это возможно. В этих центрах работают специализисты по диагностике, лечению и исследованию рака, в том числе рака почки. Если рядом с вами нет центра NCI, поищите учреждение, специализирующееся на раке почки.

Специалист по раку почек может работать с вашим местным врачом, чтобы контролировать ваш план лечения. Они сотрудничают друг с другом, чтобы обеспечить вам наилучший уход.

Онкологические центры, назначенные NCI, — это центры, отвечающие высоким стандартам в области профилактики рака, ухода за пациентами и проведения исследований.

Чтобы найти ближайший к вам центр, посетите сайт почки.org/nci-centers.

Когда вы найдете ближайший онкологический центр NCI, найдите на их веб-сайте врачей, которые диагностируют и лечат рак почки. Возможно, вам придется явиться в путешествие, чтобы найти специализиста по раку почек, и при этом вы можете пройти лечение в ближайшей к вам больнице. Ваш местный врач также может сотрудничать с специалистом, чтобы просмотреть результаты ваших анализов и дать рекомендации по лечению.

Тестирование для диагностики рака почки



Существует множество тестов, которые позволяют определить степень рака почки и помочь разработать план лечения. Возможно, вы уже прошли эти тесты у своего местного врача, когда вам поставили первоначальный диагноз, но некоторые или все тесты могут быть проведены повторно у специализиста по раку почек.



Свяжитесь с отделом связи с пациентами КСА, чтобы помочь найти
специалиста по раку почек рядом с вами.

Позвоните по телефону 1-800-544-3KCA (1-800-544-3522) или отправьте
электронное письмо по адресу patients@kidneycancer.org

Типы тестов для диагностики рака почки

АНАЛИЗ КРОВИ

Будут проведены анализы крови, чтобы проверить функцию почек и общее состояние здоровья.

ФИЗИЧЕСКОЕ ОБСЛЕДОВАНИЕ

Медицинский осмотр проводится для проверки общего состояния здоровья. Это может включать проверку жизненно важных показателей, таких как кровяное давление, температура, вес и пульс (частота сердечных сокращений). Также будет взят полный медицинский и семейный анамнез.

АНАЛИЗ МОЧИ

Анализ мочи включает сбор и анализ мочи для поиска крови или инфекции в моче.

РЕНТГЕНОГРАФИЯ РУДНОЙ КЛЕТКИ

Рентгенография рудной клетки делается, чтобы увидеть, распространялся ли рак на легкие. Если что-то обнаружится на рентгене, ваш врач может назначить компьютерную томографию рудной клетки для лучшего обзора.

КОМПЬЮТЕРНАЯ ТОМОГРАФИЯ

(КОМПЬЮТЕРНАЯ ТОМОГРАФИЯ)

Компьютерная томография — это специальный рентгеновский снимок, который показывает поперечное сечение определенных областей тела. Перед сканированием вам могут дать контраст, чтобы улучшить качество изображения.

сделанные с нимки. Обязательно сообщите своему врачу, если у вас была реакция на контраст или йод в прошлом. Ваша брюшная полость и таз будут сканированы, чтобы исследовать ваши почки и вашу грудь, чтобы увидеть, не распространялся ли рак на ваши легкие.

МАГНИТНЫЙ РЕЗОНАНС

ИЗОБРАЖЕНИЕ (МРТ)

МРТ — это тип визуализации, в котором для получения изображений тела используются радиоволны и мощные магниты. МРТ используется, чтобы проверить, не распространялся ли рак почки на крупные кровеносные сосуды и/или мозг. МРТ также требует, чтобы человек неподвижно лежал в замкнутом пространстве в течение значительного периода времени, что может быть трудным и вызывать беспокойство. Машина может быть очень громкой, поэтому рекомендуется использовать беруши для ушей. Пожалуйста, не забудьте заранее сообщить своему врачу, если вы страдаете клаустрофобией или боитесь находиться в замкнутом пространстве, чтобы вы могли обсудить варианты. Если в вашем теле есть металл, например протез тазобедренного сустава или кардиостимулятор, сообщите об этом своему врачу.

«Когда у вас диагностируют рак, вы не знаете, как будете реагировать. Все неизвестное действительно пугает».

– Ух од за раком почки

РЕНТГЕН

Сканирование костей — это визуализирующий тест, который может показать, распространялся ли рак на ваши кости, и обычно проводится только при наличии определенных симптомов, таких как боль в костях или высокий уровень щелочной фосфатазы (ЩФ) в крови. Это делается путем введения небольшого количества специального радиоактивного материала через вену в кровоток. На подготовку материала уходит около трех часов. Введите вашу кровь, а затем специальная камера делает снимки материала в ваших костях.

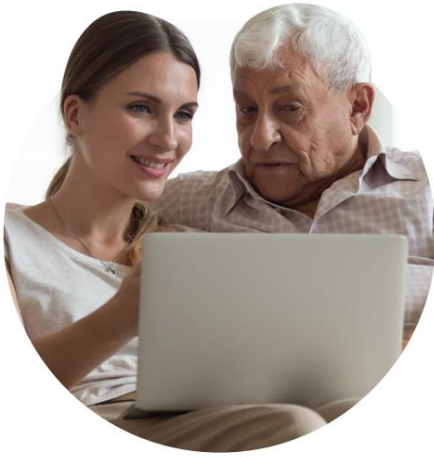
ПРОЦЕДУРА БИОПСИИ

Биопсия может проводиться или не проводиться как часть ваших диагностических тестов. Во время биопсии образец ткани берется из опухоли и исследуется, чтобы увидеть

является ли он раком. Рентгенолог делает биопсию, вставив длинную тонкую иглу через кожу в опухоль и удалив небольшой образец. Патолог анализирует ткань под микроскопом, чтобы увидеть, как выглядят клетки, и поставить диагноз. Если присутствуют метастазы, биопсия может быть взята из другого участка тела вместо почки.

ГЕНЕТИЧЕСКОЕ ТЕСТИРОВАНИЕ

Ваш врач может обсудить с вами генетическое тестирование. Генетические результаты могут помочь определить наилучшее лечение или определить риск развития рака почки у других членов семьи. Обязательно просите у лечащего врача, подходит ли генетическое тестирование для диагностики и ра-



ШАГ 3

Изучение вашего Варианты лечения

Ваш врач вместе с вами рассмотрит все возможные варианты. Важно понимать все риски, преимущества и долгосрочные результаты каждого варианта. Хотя сейчас трудно предсказать, что ваш рак вернется после лечения, важно понимать, как ваш план лечения может повлиять на другие решения о лечении, которые вам могут понадобиться в будущем, такие как возможность участия в клинических испытаниях.

Время между тем, когда вы узнаете, что у вас рак почки, и тем, когда вы говорите со специалистом о вашем точном диагнозе и вариантах лечения, может быть трудным и вызывать у вас беспокойство. Эти чувства совершенно нормальны. Помните, что вы делаете все возможное, чтобы убедиться, что у вас есть самый точный диагноз и лучший план лечения для вас.

«Я хочу, чтобы вы не теряли надежды и не забывали праздновать
каждое мгновение, пока вы ожидаете лечения или результатов.
Позвольте этой главе о раке быть тяжелой и горькой, но когда вы окажетесь
на стороне «выжившего», будьте борцом за осведомленность и помогите тем,
кто может нуждаться в вашей поддержке».

– Выживший после рака почки

Потратьте некоторое время, чтобы подготовиться к этому

Деловое свидание, встреча:



ЗАПИСЫВАЙТЕ СВОИ ВОПРОСЫ

Запишите вопросы, которые возникают у вас и членов вашей семьи о том, что результаты означают для вашего плана лечения. (Найдите в заднем кармане список вопросов, которые нужно задать врачам.)



ЗАПИСЫВАТЬ

Принесите на встречу ручку и блокнот с списком вопросов. Вы также можете взять с собой записывающее устройство или использовать приложение для записи на телефоне. Таким образом, вы можете вернуться и прослушать, что сказал врач после вашего приема, чтобы убедиться, что у вас есть все детали. Обязательно сообщите своему врачу, что вы записываете беседу.



ПОЛУЧИТЬ РАЗЪЯСНЕНИЕ

Помните, что можно попросить врача повторить то, что он сказал, чтобы вы могли лучше понять, или связаться с ним позже с дополнительными вопросами.



СОЗДАЙТЕ СИСТЕМУ ПОДДЕРЖКИ

Запланируйте привести кого-нибудь с собой на эту и будущие встречи. Ваш врач поделится с вами большим количеством информации, а друг или любимый человек может помочь вам отлеживать все. Если кто-то не может быть с вами, попросите своего врача использовать телефон или видеочат, чтобы включить их.

Познакомьтесь с вашей лечебной командой

Когда вы встречаетесь со своим врачом, чтобы обсудить варианты лечения, вы можете услышать, как ваш врач описывает многопрофильную команду для вашего лечения. Многопрофильная команда — это команда, состоящая из различных медицинских работников с разными навыками и специализациями, которые работают вместе, чтобы управлять вашим лечением, включая как физическую, так и эмоциональную стороны. Этот подход к лечению рака очень полезен и может улучшить исходы рака. Некоторые из членов вашей команды будут с вами на протяжении всего лечения, а другие будут с вами только на время.

Составьте список имен и контактную информацию для каждого члена вашей команды. Это поможет вам и вашей семье узнать, к кому обращаться с вопросами.

ОНКОЛОГ

Эксперт, лечащий запущенный рак

с помощью медикаментозной терапии.

РАДИАЦИОННЫЙ ОНКОЛОГ

Эксперт в лечении рака почки с помощью лучевой терапии.

МЕДСЕСТРА

Медицинский работник, который заботится о человеке, больном раком, обучая его и его семью о раке, лечении, исследованиях и побочных эффектах. Они также подготовят и проведут лечение и обеспечат поддерживающую терапию.

УРОЛОГ / УРОЛОГ

ХИРУРГ

Эксперт в лечении заболеваний

мочевыводящих путей, в том числе почек.

Хирург-уролог и специализируются на

операциях по удалению опухолей мочевыводящих путей и тракт.

ПРОДВИНУТАЯ ПРАКТИКА

ВРАЧИ

Клинические врачи продвинутой практики — это

практикующие медсестры и ассистенты врачей,

которые работают в сотрудничестве с медицинскими работниками.

онкологи для диагностики и лечения рака почки.

Они просматривают результаты сканирования и

анализы и разрабатывают планы лечения пациентов.



СОЦИАЛЬНЫЙ РАБОТНИК

Специалист, который консультирует, помогает с транспортом и уходом на дому, а также помогает подать заявление на пособие по нетрудоспособности в системе социального обеспечения.

ПАТОЛОГ

Врач, который является экспертом в исследовании клеток и тканей с целью выявления болезней.

РЕНТГЕНОЛОГ

Врач, который специализируется на диагностике заболеваний с использованием медицинских изображений, таких как УЗИ, рентген, компьютерная томография и лечение.

ПСИХОЛОГ

Медицинский работник, который поддерживает и консультирует пациента и его семью, чтобы помочь справиться с проблемами психического здоровья, которые могут возникнуть во время вашего лечения рака.

ПОДДЕРЖИВАЮЩАЯ/ПАЛЛИАТИВНАЯ КОМАНДА ПО УХОДУ

Команда поддерживающей или паллиативной помощи тесно сотрудничает с другими членами онкологической бригады, чтобы предотвратить и лечить побочные эффекты и симптомы с вашей стороны.

Варианты лечения рака почки

Пришло время понять все ваши варианты лечения, включая любые клинические испытания, в которых вы можете участвовать. Вы и ваш врач обсудите побочные эффекты и время, необходимое для лечения, прежде чем вы согласуете план. Важно помнить, что ваш план лечения может измениться в любое время. Это зависит от того, насколько хорошо работает лечение, от побочных эффектов, которые вы испытываете, и от того, изменились ли ваши симптомы. Если изменение необходимо, ваш врач обсудит это с вами.

Дайте себе и своей семье время пережить всю информацию, полученную от врача. Прежде чем выбрать вариант лечения, убедитесь, что вы получили ответы на все свои вопросы. Вы также можете запросить мнение другого врача, если хотите.

Ваша лечащая команда обсудит с вами все возможные риски и преимущества операции и лечения, чтобы вы могли принять наилучшее решение, исходя из вашей уникальной ситуации.

Ваш план лечения может включать:

- Хирургия
- Системное лечение
- Клинические испытания
- Наблюдение или активное наблюдение
- Лучевая терапия
- Поддерживающая или паллиативная помощь

Операция

Операция может быть первым шагом в лечении рака почки. Это может быть единственным лечением, которое вам нужно, или операция может быть частью более обширного плана лечения.

Операция может быть сделана первой или после лечения определенными препаратами.

Может быть удалена вся почка или часть почки, окружающая опухоль, или операция может включать удаление прилегающего надпочечника, близлежащих лимфатических узлов и других окружающих тканей. Это называется нефрэктомия.

Существует два основных типа нефрэктомий:

Частичная нефрэктомия удаляет только ту часть почки, которая содержит опухоль.

При радикальной нефрэктомии удаляют всю почку и часть надпочечника над почкой, окружающую ткань и лимфатические узлы рядом с почкой.

Различные хирургические процедуры расматриваются в зависимости от типа опухоли, размера, местоположения, степени распространения рака и вашего физического состояния. Даже если рак распространился, хирургическое вмешательство все же может быть рассмотрено, если оно может помочь контролировать ваш рак (уменьшая количество, которое необходимо устранить с помощью других методов лечения) или определенные симптомы рака.

Хирургия не вариант для всех. Есть несколько причин, по которым операция может быть не рекомендована. Вы и ваш врач должны обсудить хирургические варианты, которые подходят именно вам. Важно задавать вопросы во время этих обсуждений, чтобы вы и ваши близкие чувствовали себя комфортно и были согласны с планом лечения.

Системное лечение

Системная терапия обычно используется для лечения рака почки IV стадии или рака почки, который рецидивирует или возвращается.

Существует множество лекарственных препаратов, которые могут лечить рак почки. Медикаментозное лечение называют системной терапией, потому что оно распространяется через кровоток для лечения раковых клеток, где бы они ни находились. Химиотерапия используется для лечения многих видов рака, она редко используется для лечения рака почки, за исключением некоторых редких неветлоклеточных типов почечной карциномы. Таргетная терапия и иммунотерапия являются наиболее распространенными видами системной терапии при лечении рака почки. Таргетная терапия — это лечение, которое останавливает рост раковых клеток, и каждое из них нацелено на разные части раковой клетки. Иммунотерапия — это лечение, которое укрепляет иммунную систему, чтобы организм мог находить и уничтожать раковые клетки.



Системную терапию можно вводить внутривенно, то есть через ваши вены. Их также можно принимать внутрь. Все медикаментозные методы лечения утверждаются после клинических испытаний, своего рода научно-исследовательского исследования, которое проверяет, насколько безопасны и полезны методы лечения и подтверждает их безопасность и эффективность. В Соединенных Штатах Управление по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов (FDA) одобряет исследования, проведенные в рамках клинических испытаний, которые помогли улучшить жизнь и выживаемость людей, живущих с раком почки.



Информационные листы о лекарствах

Ландшафт лечения рака почки постоянно меняется, так как новые методы лечения и их комбинации одобрены FDA. Для получения самой актуальной информации KCA разработало информационные листы для всех одобренных FDA методов лечения рака почки, которые доступны на веб-сайте KCA:

почечный.рак.орг/лекарственнаяинформация

Если вы хотите более подробно ознакомиться с различными типами таргетной терапии или различными типами иммунотерапии, обратитесь к представителю KCA по связям с пациентами, чтобы получить рекомендации для пациентов с раком почки от Национальной комплексной онкологической сети (NCCN).

«Ваши отношения с онкологической бригадой должны основываться на открытом общении. Никогда не стесняйтесь обращаться к своей онкологической бригаде, чтобы обсудить любые вопросы или опасения. Наша цель — помочь вам пройти лечение с хорошим качеством жизни».

– Киран Кехо, RN, BSN, CCRN

Клиниче ские ис пы тания

Клиниче ские ис пы тания проверя ют, на с колько безо пас ны и полез ны ме тоды ле чения для лю дей. Ис то риче ски с ло жи ло сь та к, что лю ди ду ма ли, что клиниче ские ис пы тания пред ла гают с я толь ко в край нем с луч ае, ко г да ни ка кие дру гие ва ри ан ты не ра бо та ли или не бы ли дос туп ны, но они мог ут бы ть пред ло же ны в лю бое вре мя в те че ние ва шей жи зни. ле че ние.

Ре зу лт аты кли ни че ских ис пы таний мог ут по ка зать нам, как пред от врат ить, диаг но с ти ро вать и ле чить та кое за бо ле ва ние, как рак. Вра чи и ис с ле до ва те ли ис поль зу ют кли ни че ские ис пы тания, что бы по ня ть, что ра бо та ет и не ра бо та ет для ле че ния ра ка, мо жет ли ле че ние с пра вить с я с имп то ма ми, и ка кие по бо чные эф фе кты мо жет им еть ле че ние. Кли ни че ские ис пы тания мог ут по мочь опре де лить, как у луч шить с у щес тву ю щие ва ри ан ты ле че ния и мог ут ли но вые ле кар с тва бы ть эф фе ктив ны ми при ле че нии ра ка.

Они раз ра бо та ны, что бы от вет ить на кон крет ные ис с ле до ва те ль ские во про сы, что бы луч ше и эф фе ктив не е по ня ть или ле чить ра к. Ка ждое от кры тие и прог рес с в ле че нии ра ка поч ки с та ли воз мож ны ми бла г од аря уча ст ию па ц ие нтов в кли ни че ских ис пы таниях .

Вы мо жете по го во рить с о с во им вра чом об уча ст ии в кли ни че ском ис с ле до ва нии в лю бой мо мент. Е с ли вы рас с ма тр и ва ете воз мож ность до броволь но го уча ст ия в ис пы тании, ва жно по ним ать рис ки и пре иму щес тва. Од ним из пре иму щес тв яв ля ет с я то, что вы мо жете по луч ить дос туп к бо лее но во му ле че нию или ком би на ц ии ме то дов ле че ния, ко то рые е щё не дос туп ны для ши ро кой пу бли ки.

Уча ст ие в кли ни че ском ис с ле до ва нии не яв ля ет с я га ран тией ус пех а ле че ния. Тем не ме нее, по луч ен ные дан ные у луч ша ют зна ния о ра ке поч ки и ме то дах е го ле че ния, а та кже мог ут по мочь у луч шить и про длить жи знь бу ду щих па ц ие нтов. Рис к за клю ча ет с я в том, что мог ут воз ник нуть неиз вест ные по бо чные эф фе кты или ле че ние мо жет не у луч шить с о с то я ние ва шег о ра ка поч ки.

Чтобы узнать больше об этапах клинических испытаний, о том, как найти ближайшее к вам клиническое исследование, а также получить дополнительную информацию о том, что значит быть участником клинических исследований, посетите страницу клинических испытаний по адресу почки.

Активное наблюдение

Активное наблюдение проводится до начала лечения, когда операция или медикаментозное лечение не требуются сразу. При активном наблюдении ваша команда по уходу с планирует для вас график регулярного тестирования. Это может включать тесты визуализации, такие как КТ, МРТ или УЗИ, а также лабораторные тесты или физические обследования. Ваша лечащая бригада ищет любые изменения в росте опухоли или новые опухоли, которые могут означать пора начинать лечение.

Активное наблюдение может использоваться для пациентов с опухолями менее 2 см, которые не распространялись за пределы почки. Это также может быть вариантом для пожилых пациентов или людей с другими заболеваниями, которые не могут пройти лечение. Для некоторых людей риск побочных эффектов лечения рака может быть более опасным, чем сам рак.

Радиационная терапия

Лучевая терапия использует высокоэнергетические лучи или частицы для уничтожения раковых клеток. Иногда он используется для лечения рака почки, если человек не является хорошим кандидатом на операцию. Лучевая терапия может использоваться для контроля симптомов рака, который распространился на другие области. Обычными областями для этого распространения являются мозг, позвоночник и другие кости тела. Лучевая терапия может быть особенно полезна для уменьшения боли, если рак распространился на кость или позвоночник.

Поддерживающая или паллиативная помощь

Поддерживающая терапия, также известная как паллиативная помощь, может помочь вам и вашей семье справиться с физическими, эмоциональными и практическими проблемами, связанными с раком почки. Целью паллиативной помощи является улучшение качества жизни пациентов с серьезными или опасными для жизни заболеваниями путем облегчения симптомов.

Поддерживающий уход использует команду врачей, медсестер, фармацевтов, социальных работников, психологов, религиозных лидеров и других медицинских работников, которые работают с вами и вашей семьей. Это распространенное заблуждение, что поддерживающая терапия предназначена только для конца жизни. Поддерживающая терапия рекомендуется для всех людей, живущих с раком почки, и вы по-прежнему можете получать лечение от рака почки вместе с поддерживающей терапией. Специалисты по поддерживающей терапии могут быть привлечены на раннем этапе вашего плана лечения, чтобы помочь справиться с симптомами, связанными с раком почки или лечением. Это может помочь вам справиться с истощающей лекарственной терапией, которая используется для лечения почек.
рак.

Психологи поддерживающей помощи учитывают физические, психосоциальные и духовные факторы при разработке лечения. Некоторые из важных элементов поддерживающей терапии:

- Управление побочными эффектами, такими как тошнота, боль, усталость или снижение аппетита.
- Сосредоточенность на семье и работе
- Поддержание питания и физических упражнений
- Решение финансовых вопросов, таких как медицинская страховка или расходы на лечение.
- Помощь в преодолении эмоционального стресса, связанного с диагнозом "рак"

Иногда эта поддерживающая помощь может переходить в хроническую помощь (программа, которая уделяет внимание уделяется в конце жизни, прекратившим активное лечение).

Как вы принимаете решение о лечении?

Самое важное, что вы можете сделать как человек, живущий с раком почки, — это задавать вопросы и делиться информацией о принятии решений с вашей медицинской командой.

Существует много вариантов лечения рака почки. Ваш врач обсудит ваш план лечения, в том числе, почему он был вам рекомендован, плюсы и минусы, а также известные побочные эффекты. Ваш план лечения будет в значительной степени основываться на типе и стадии вашего рака почки, и в нем будут указаны рекомендуемые последующие тесты и то, как часто вам нужно будет наблюдаться.

«Помните, чье это тело. Вы можете провести исследование, высказать точку зрения и высказать свое мнение, но окончательное решение принимает владелец тела».

— Ух од за раком почки



ШАГ 4

Управляю щая сторона Последствия

Поскольку существует так много методов лечения рака почки, у вас может возникнуть множество потенциальных побочных эффектов. Важно следить за своим самочувствием до, во время и после лечения. Используйте приложение для отслеживания побочных эффектов или заведите дневник, чтобы записывать свои ощущения.

Для вас очень важно регулярно сообщать лечащему врачу обо всех побочных эффектах, которые у вас возникают. Раннее действие является ключевым. Чем раньше ваша медицинская бригада узнает о том, что происходит, тем быстрее они смогут справиться с вашими побочными эффектами.

Справа приведен список общих побочных эффектов таргетной терапии и иммунотерапии. Перечислены не все возможные побочные эффекты, поэтому важно сообщить своему врачу обо всех изменениях, которые вы заметите в самочувствии или поведении вашего тела.

- Диарея
- Усталость
- Изменение цвета волос
- Синдром рук и ног
- Хриплый голос
- Высокое кровяное давление
- Расстройство желудка
- Потеря аппетита
- Воспаление легких
- Язвы во рту или во рту

чувствительность • Тошнота/рвота

- Сыпь или изменения кожи

Чтобы получить больше информации при рассмотрении побочных эффектов: [почечный рак.org/](http://почечныйрак.org/) побочные эффекты



Дополнительную информацию можно найти в инструментарии Just Diagnosed

Toolkit на веб-сайте wakecancer.org/just-diagnosed.



ШАГ 5

Получение поддержки

Поиск поддержки на протяжении всего пути лечения рака почки может быть сложной задачей.

У КСА есть несколько ресурсов, которые помогут вам получить поддержку и информацию, необходимые вам и вашей семье.

Программа «Навигатор пациента»

Получите индивидуальную поддержку от нашего отдела по связям с пациентами, включая помощь в поиске специалиста, вопросы во время лечения, местные службы поддержки, финансовую информацию и дополнительную информацию о диагнозе.

→ Узнайте больше на веб-сайте wakecancer.org/patient-navigator-program.

→ Контакт +1-800-544-3КСА | patients@kidneycancer.org

КСА Коннект

КСА Connect — это виртуальная ежемесячная группа поддержки, возглавляемая специалистами, чтобы общаться и учиться у других людей, пострадавших от рака почки.

→ Узнайте больше на веб-сайте почки.почки.org/kca-connect

С общес тво онлайн-поддержки КСА Общй тес ь с

пац иентами с раком почки и лиц ами, ос ущес твляю щими ух од, на Smart Patients, онлайн-форуме поддержки по принц ипу «равный-равному». Поделитес ь с воей ис торией и с воими знаниями и учитес ь у друг их в безопас ной и благ оприятной с реде.

→ Прис оединяйтес ь к нам с ег дня, пос етив с айт [почки.org/support-community](http://kic.org/support-community).

Подде ржка с иделки

Ух од за больным раком почки являетс я жизненно важной и с ложной задачей. Чтобы быть х орошими опекунами, опекуны должны заботитс я о себе.

→ Для получения дополнительной информац ии об ух оде за больными пос етите веб-с айт <http://www.dicationcancer.org/patients/caregivers>.

Виде отека пац иентов

Учитес ь у экс пертов по раку почек, пос кольку они отвечают на некоторые из наиболее час то задаваемых вопро с ов пац иентов и лиц , ос ущес твляю щих ух од.

→ Прос мотрите видеотеку пац иентов на веб-с айте wakecancer.org/video-library.



СПРОСИТЕ ИНА®

Получите перс ональные рекомендац ии по питанию от Ina®, интеллектуальног о помощника по питанию. Ina® помог ает лю дям с раком питатс я здоровой пище й, с правлятьс я с побочными эффектами лечения, с вязанными с питанием, и ос таватс я х орошо питаю щимс я на протяжении вс ег о лечения и пос ле нег о. Правильное питание может помочь больным раком почувс твовать с ебялучше и с правитьс я с имптгомами.

→ Узнайте больше на веб-с айте wakecancer.org/ina-by-savor-health.

Вопросы, которые следует задать своему врачу

Очень важно принимать активное участие в лечении рака почки. Исследования показали, что люди с раком, которые хорошо осведомлены о своем раке и вариантах лечения, обычно имеют лучшие результаты и меньше побочных эффектов, чем те, кто просто следует предписаниям своего врача. Ниже приведены некоторые вопросы, которые вы можете задать своему медицинскому персоналу на любом этапе лечения рака почки.

Чтобы получить максимальную отдачу от каждого визита к врачу:

- Заранее запишите все вопросы, которые возникнут у вас и вашей семьи.
- Запланируйте взять с собой или позвонить или использовать видеочат, чтобы они практически сидят.
- Принесите блокнот с собой и ручку делового свидания, встреча. Вы также можете взять с собой записывающее устройство или использовать приложение для записи на телефоне. Таким образом, вы можете вернуться и прослушать, что сказал врач после вашего приема, чтобы убедиться, что у вас есть все детали. Обязательно сообщите своему врачу, что вы записываете разговор.
- Помните, что можно попросить врача повторить то, что он сказал. Вы можете лучше понять или связаться с ними позже с дополнительными вопросами.

О ВАШЕМ РАКЕ ПОЧКИ

- Какое значение для моего прогноза имеют тип, подтип и стадия рака почки? Что это значит для моего плана лечения?
- Что вызвало у меня рак почки?
- Нужно ли мне пройти генетическое тестирование?
- Подвержены ли члены моей семьи риску развития рака почки из-за того, что он у меня?
- Как лучше всего объяснить своей семье и друзьям?

ПРИ ПОИСКЕ СПЕЦИАЛИСТА

- Сколько людей с раком почки вы диагностируете и лечите каждый год?
- Сколько нефрэктомий вы сделали? Как часто вы это делаете операция? Каковы ваши результаты? Сколько человек умерло в результате операции?
- Где находится ваш офис? Где можно припарковаться? Какой вход в здание должен я использовать?
- Какие планы страхования вы принимаете?
- Какова основная цель этого визита? Будет ли у меня обследование или мы обсудим результаты моих анализов и варианты лечения?
- Что я должен принести на прием? Информацию о страховке? Медицинские записи, диагностическая информация и отчеты о патологии? Что-нибудь еще?
- Будут ли у меня какие-либо процедуры во время визита? Есть ли что-то, чего я должен избегать до этого визита?

ВАШИ ВАРИАНТЫ ЛЕЧЕНИЯ

- Какой план лечения вы рекомендуете? Почему?
- Каковы риски этого плана лечения? Каковы преимущества?
- Какова цель моего плана лечения? Чтобы устранить мой рак или заставить меня чувствовать себя лучше или оба?
- Как долго я должен принимать решение о своем плане лечения?
- Как мой возраст, другие проблемы со здоровьем и стадия рака ограничивают варианты лечения?
- Как я могу подготовиться к лечению? Есть ли изменения в образе жизни, которые я должен внести, чтобы быть здоровым до, во время и после лечения? Должен ли я прекратить прием лекарств?
- Как я могу узнать, сколько будет стоить лечение и покрывает ли его моя страховка?
- Я беспокоюсь об оплате своего лечения. Кто может мне помочь?
- Как часто я буду проходить лечение? Как долго они продлятся?

- Как это лечение повлияет на мою повседневную жизнь? Смогу ли я по-прежнему ходить на работу, заниматься спортом и заниматься своими обычными повседневными делами?
- Каковы шансы, что мой рак почки вернется после лечения? • Каких побочных эффектов мне следует опасаться?

КЛИНИЧЕСКИЕ ИСПЫТАНИЯ

- Какие клинические испытания доступны для моего типа и стадии рака почки? • Что дает лечение? Чем он отличается от того, что есть сейчас? • Буду ли я знать, какое лечение я получаю? Я получу placebo? • Будет ли мне чего-нибудь стоить быть участником?



ВО ВРЕМЯ ЛЕЧЕНИЯ

- Как я реагирую на мое текущее лечение? • Будет ли лучше работать другой вид лечения?
- Если у меня нет никаких симптомов, означает ли это, что мой рак находится под контролем? • У меня намечается важное семейное событие, можем ли мы организовать лечение вокруг этого?

УПРАВЛЕНИЕ ПОБОЧНЫМИ ЭФФЕКТАМИ

- Какие у вас есть советы по управлению моими побочными эффектами?
- Должен ли я сообщать о любых побочных эффектах, которые я испытываю, конкретному члену моей медицинской бригады? Что делать, если мне нужна помощь в нерабочее время?
- Будут ли эти побочные эффекты влиять на эффективность моего лечения? • Существуют ли дополнительные лекарства, которые я должен принимать, чтобы предотвратить и/или справиться с побочными эффектами?
- Как вы решаете, являются ли мои побочные эффекты слишком сильными, и мне нужно уменьшить или изменить мое лечение?

СЛЕДИТЬ ЗА

- Какие последующие анализы мне потребуются? Как часто они мне нужны? • Как скоро после всех анализов я получу результаты? Кто мне их объяснит? • В последнее время чувствую себя намного лучше, значит ли это, что у меня ремиссия? • Какие долгосрочные побочные эффекты возможны в зависимости от лечения, которое я получаю?

ПОЛУЧАТЬ ПОДДЕРЖКУ

- Кто занимается вопросами медицинского страхования в вашем офисе? • Какие службы поддержки доступны мне и моей семье? • Как я могу найти социального работника, который поможет мне найти службы поддержки?



KidneyCancerAssociation®

СВЯЖИТЕСЬ С ПАЦИЕНТОМ КСА

1-800-544-3KCA | patients@kidneycancer.org

АССОЦИАЦИЯ ПО РАКУ ПОЧКИ

Глобальное сообщество, призванное облучивать и расширять возможности пациентов и лиц, осуществляющих уход, а также руководить изменениями в предоставлении защиты интересов, исследований и образования, чтобы стать универсальным лидером в поиске лекарств от рака почки.

KIDNEYCANCER.ORG

[@KidneyCancerAssociation](#) | [@KidneyCancer](#)

[#НеудержимыеВместе](#)

